據駐雲埠卑詩省暨天江區坎拿大第二期勝利公債推銷總辦事處報告。在卑詩省暨天江區之華人購買勝利公債最後之計算。深得全省推銷公債職員之滿意。計購公債者四千四百七十人。共四十九萬九千七百元。就卽每一名華人平均購公債廿七元七毫。該區之華人戶口而論。卽是每四．二名華人中。有一人購公債。惟同一區內之六名白人中。乃有一人購公債。又全坎拿大則每八名白人中。有一人購公債也云。

◎華僑公立學校交代紀盛

本埠華僑公立小學校。於昨十八日下午六時。假座新華僑酒樓。爲該校董會舉行交代禮。並叙餐會。除該校董會壹齊到會外。並邀該校全体教員及帮忙籌捐工作之學生等參加。茲探其秩序如后。贊禮胡英三。主席李照礽。行禮如儀。㈠主席李照礽宣布開會意旨。㈡關校長崇顯報告校務。㈢林萬有。李錦鏘。李頌屏。簡玉蘭。教員等報告教務。㈣林理財舉振報告財政狀况。㈤新任財政鄧滙隆。接收財政部據等項。㈥新任校董會主席李日如發揮。㈦該校學生會會長徐壽祺演講。㈧胡校董峯卓答謝。㈨禮成。隨卽叙餐。筵開數席。暢叙極快。至九時乃散會。

◎又一倭奴犯國防例被拘

昨星期三日。住第一街西壹七八八號某日人。在大學區騎馬被拘。控以違犯坎拿大國防例。據警察稱。該日人被拘時。在邦基李區觀察在建造中之無線電台工作云。

◎關於登記失業工人事件

據中央政府勞工部長覓朝氏。向失業保險委員會宣布。昨一九四一年七月份發出之保險記錄簿。以千數計。於今年三月卅一號止截之會計年度滿期。須要將舊簿繳回。俾再行發給新簿與各被保險之工人。爲發給新簿計。是以須要將被保險之工人。再行登記也。除此之外。該委員會又受閣議之訓令。要所有僱主。將僱用之工人。無論被保險或未被保險者。同齊登記。藉以探消息。備將結果製成人力目錄云。

◎不再許可倭奴移往屋區

據屋根拿根譁利區之卑詩省安全委員會。顧問局局員。兼屋根拿根譁利暨緬蘭安全委員會代表聿他福氏。對某報記者宣稱。卑詩省安全委員會曾向渠本人保證。不再許可日

受各團體幾次熱烈歡迎。大宴會。曾將祖國經過事情。一概發揮無遺。諒各華僑均皆洞悉。不庸贅述云。劉公使不甚諳粵語。席中俱是所

氏宣稱。不論柯京發出之命令。不准增加工金。但卑詩省之僱主。現要遵守卑詩省之最低限度工金例支付工金也。

◎振華聲劇團演戲之消息

振華聲劇團。昨晚演「梁少初賣報紙」。演來詼諧香豔。唱做俱佳。座衆皆歎觀止。今晚選演家庭慘變悲劇「天有眼」上卷。爲盧雪鴻首本。飾崔惠蘭。石女生仔。諸多曲折奇妙處。又得全班男女名伶拍演。當必更爲奇觀。

◎倭奴私藏白糖不敢拘耶

據駐雲埠戰時貿易價目管理局分局消息。接到黨近區某居民之密報後。是以省差開到寔高華島。邱爾枯拉士地方。搜捕兩間日人住宅。當發覺貯積白糖。在一間住宅。搜獲兩句壹百磅裝白糖。查該屋有五人居住。是超過限額也。又在一間搜獲一包壹百磅裝。另散糖卅磅者。逐將過額之白糖沒收。但因該兩屋之日人。不日撤離海岸區。是以不控之於案。亦未可定云。

各埠新聞

◎廣播劉公使演詞

▲加拿大播音今日、

都朗杜訊。我國駐加首任公使劉師舜博士。膺安省駐都華僑統壹抗日救國總會之請。將於本月二十日。（星期五）由奧太瓦乘飛機來都、約于該日午十二時四十分鐘。到達都城之磨頓飛行場。二時半赴市府歡迎會。三時參加安省政府歡迎會。三時四十五分鐘。膺加拿大婦女會俱樂部演講。下午七時半鐘。赴賓路約大旅館宴會。劉公使將在該宴會作首次對全加人士演講。頃已得加拿大播音台C.B.C.報效。廣播劉公使之演詞。時間定由下午八時半至九時（卽太平洋戰時五点半至六点）遍達全加。我旅加僑胞。至時可注意聆聽云。

◎柯京公堂春宴誌盛

柯京訊。昨八號致公堂舉行春宴大會。同時歡迎劉公使師舜博士。及參事秘書等六人。屆時各叔父昆仲賁臨參加。座爲之滿。甚爲踴躍。筵開數席。劉公使到本堂時。各昆仲肅穆起立。對之行壹相見禮。復座。隨後開懷暢飲。酒至數巡。各昆仲與劉公使師舜博士及黃祕書克崙。厲參事昭。詹隨員仲元。劉隨員德炎。毛隨員雲安。翁領事和慶。共浮三大白。劉公使師舜。在未演講之先曾謂。吾到來本埠。曾備

▲雲埠[illegible]總會館

中華民國三十一年職員一覽表

正會長 曾瑞　副會長 蔣容可
正理財 林禮舉　副理財 趙邦立
正西文 廖伯良　副西文 葉東福
正中文 譚聘時　副中文 容月池
監督 李鶴儔
交際 薛仕杰　宣傳 趙恩
正記錄 黃夢連　副記錄 譚冠時
正核數 余祖　副核數 許昌言
正庶務 宋昭倫　副庶務 葉柏梓
調查 高郁　莫瑞麟
催收員 高綸綽　催收員 余暢和
催收員 譚冠時　議長 廖崇日

PARADISE THEATRE

★天國戲院

三月廿三日卽星期一日

開始放影

俄國空軍大勝利

其內容表演俄國空軍之堅強。俄民抗敵之勇敢。足爲世人所敬仰。

巴黎修容所

新張廣告

Paris Beauty Salon
301-302 Holden Bldg.
16 East Hastings St.

本所設在喜市定東街門牌拾六號第三零一及三零二號房僑胞惠顧無任歡迎

△△華新書局

中英美俄四國領袖合影相片

製備大帮發售

每幅五毫—外埠另加裝運費壹毫五

此相片乃將我國之蔣委員長英國之邱首相美國總統之羅斯福俄國總裁之史達林四大領袖之眞像會合影印非常玲瓏悅目尺寸濶十壹寸高十四寸用頂好硬厚紙精印論其意義一則卽表示中英美俄在國際上之地位已並駕齊驅再則表示我四國現在更加切實聯合趕速消滅破壞世界和平之德意日凡我華僑之商店餐館駐所均宜懸之以敬重領導抗戰之四大偉人兼俾友邦人士一見該相片卽知我是華人可免除一切悞會

精美國旗襟章（每只毫半）

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

[illegible]公司莊

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.

特製國旗襟章

每只壹毛五　每打壹元五

中英美俄四大領袖肖像合刊

蔣介石 羅斯福 邱卓爾 史太林

相片高十四寸 濶十一寸

每幅五毫 外埠加寄費一毫

BUCKLEY'S MIXTURE

無以尚之

七毫五仙　四毫

本藥專治傷風、咳嗽、火傷燙傷、枝氣管炎、喘氣、疼痛、風濕、各種皮膚病。及胸部支氣管感冒等症。比別藥更効。可算事半功倍。

各大藥房均有發售

五毫　三毫

BUCKLEY'S WHITE RUB

▲[illegible]啟事

啟者余鮑兄所創于亞省列爹埠之菜園一段近因志圖別業自願將該菜園生意全盤架生傢私什物一概出頂與人今由四和公司備價承受謹擇於三月廿一號午后二時在該園中交易清楚如有中西人等與該園有數目轇轕未清者請預早到來報告理妥倘逾期不報自交易之後概與承頂人無涉特字聲明以免後論

中華民國卅一年　三月十三日　四和公司謹啟

（佳音）

加拿大唯一華僑主辦之

活爹亞金礦募招第三期（開採）股票十五萬股

股票值：每股二毛五先　（加政府註冊）　（股實可靠）

生財之道，君其有意乎！

活爹亞金礦股份有限公司

駐卑詩省分行經理鄭堃培啟

★通訊處★

WHITTIER GOLD MINES LTD.
616 Holden Building　Phone MA. 6842
Vancouver, B.C.

★清貨大平賣★

△業旅館者注意

G6 頂厚原色床布54X90每張壹元　每打拾壹元四毫【祇許買一打】
G6 仝上。。63X90 每張壹圓二五　每打拾四圓二五【祇許買一打】
G6 仝上。。72X90 每張壹元四毫　每打 壹十六元【祇許買半打】
G6 仝上。。81X90 每張壹圓五毫　每打拾七圓壹毫【祇許買半打】
G6 仝上。。81X100每張壹圓七毫　每打拾九圓四毫【祇許買半打】
REO雪白頂厚床布54X90每張壹圓半　每吋十七圓一毫【祇許買一吋】
REO仝上。。63X90每張一圓七毫五　每吋 拾九圓半【祇許買一吋】
REO仝上。。72X90每張壹圓九毫五　每吋廿二圓二五【祇許買半吋】
REO仝上。。81X90每張 二圓二毫　每吋 二十五圓【祇許買半吋】
REO仝上。。81X100每張 式圓半　每吋二十八半圓【祇許買半吋】
G6 頂厚原色枕袋18X33每吋三圓半　G6 仝上枕袋20X33每吋三圓九五
REO潔白頂厚枕袋18X33每吋四圓八五　REO仝上枕袋20X33每吋五圓四
TWB 潔白一號斜紋枕袋 18X33　每吋四圓
TWB 仝上枕袋 20X33　每吋四圓五毫五
G37 潔白頂厚利寧枕袋 18X33　每吋三圓四毫五
G37 仝上。枕袋 20X33　每吋三圓七毫五
PS7 潔白也胡枕袋 20X33　每吋式圓八毫【祇存廿吋沽罄卽止】

△業餐館者注意

G37 潔白頂厚利寧方圍身每條三毫　每吋三圓五毫
G37 仝上。。企圍身　每條三毫五　每吋　四圓
TWB 潔白一號斜紋方圍身　每吋　四圓
TWB 仝上。。企圍身　每打四圓八毫
G37 潔白頂厚利寧茶巾17X17　每打　壹圓
REO 潔白頂厚茶巾17X17　每打壹圓四毫五
REO頂厚白潔　檯布54X54　每打拾圓零八毫【祇許買一打】
REO 仝上。。。檯布63X54　每打十二圓零五【祇許買一打】
REO 仝上。。。檯布72X63　每打十五圓八毫【祇許買一打】
REO 仝上。。。檯布72X72　每打十七圓一毫【祇許買一打】
RNM 蔴花茶巾22X22　每打一圓四毫 祇存廿一打沽罄卽止

KUO KONG SILK LIMITED
27 Pender St. E. Vancouver, B.C.

雲埠國光公司啓　寄費貴客自理

▲哀謝

哀啟者先考綿進馬公府君不幸痛於中華民國卅一年三月五日晚九時半壽終享年六十歲奈文親視含殮卽日成服經于三月十一日在伙市打殯儀館開喪扶柩歸土　荷蒙點城各團体派來代表與各兄弟親戚友誼厚贈賻儀花圈素車致送親臨執紼高誼雲情存歿均感謹誌數言藉伸哀謝

孤子　奈文　等文　泣血稽顙
女　蘭玉　瓊玉　泣血飲袵
未亡人　朱氏　泣血飲袵
媳　朱氏　黃氏　拭淚飲袵
孫女　綺曼　拭淚飲袵
反服兄　綿煜　拭淚頓首
侄孫　韶顯　拭淚頓首
侄孫媳　余氏　拭淚飲袵
侄曾孫女　如重　拭淚飲袵
誼子　馬國揚　頓首

茲將花圈素車誄文列后

馬入政　馬立賢　仝花圈壹　馬綿欣　馬世輯仝花圈壹
馬榮燦　本在　仝花圈壹　馬恆勵　國揚　仝花圈一
馬文炯　文熾　仝花圈一　余毅和　馬壹政　馬榮叙
馬榮澤　各花圈壹　Mr & Mrs A Armstrong 花圈
Mr. R.M. Coots 花圈　Mr. Ken. McKay 花圈
Edmonton City Dairy 花圈　Mr J.F. Stiles 花圈
Mr Chris Polusen and Mortin Bouska 仝花圈　利足埠尾步李夫餐館黃遠邦　遠湘　美鈺仝花圈
點城拒日會車一誄文一代表黃中流　點城華僑公所警世鐘仝車一誄文一代表馬宗修　點城馬金紫堂車壹誄文一代表馬富成　廣興公司車一代表馬中政　合益隆車一代表馬豪倫　廣利源車壹代表馬才詠　賚羅蘭珠餐館
馬世本　馬政鐸　馬伯驥　每車一　黃遠湘　遠邦　美鈺
仝車壹　黃雲鏡　余滿和　余增和　馬守謙　余金中
每賻儀貳元　馬宏業賻儀壹元

▲哀謝

謹啟者本堂昆仲楠遠翁病於三月七日在卡市頓地方逝世第其身後蕭條幸蒙各親友解囊資助乃克成殮歸土而死者當含笑於地下仝人等亦深感諸君之高誼矣茲經辦理其喪事完妥將該餘款滙歸其妻子幷代其眷屬致謝

汝利愼馬金紫堂啟

（恕不稱呼）　馬大倖　馬大積　每拾大元　鄧道撰
馬本澄　馬勤本　林開　馬大傑　劉泰南　馬念超
馬兆鈴　馬作倫　汝城金紫堂　每五元　伍勳利　馬林大
馬大合　馬傑芳　馬超舜　每三元　馬世信　馬德龍
馬才節　馬爲韶　周在滋　鄧道集　馬本立　馬詒光
馬滋本　馬存普　謝明　馬才器　朱廣禮　胡莊
馬龍耀　每貳元　鄧道俊　黃鑫　鄧開茂　鄧道振
馬詒信　黃信廉　黃博運　黃致祥　周道宗　馬詠存
馬存恩　馬爲林　朱裘榮　方富炯　黃旭平　黃渭
關德　關連　司徒連　馬理俊　馬澄倫　馬廣英
謝家超　葉君美　馬恆濯　周業泰　朱如松　每壹元
鄧合伯　黃大伯　司徒文榮　馬在倫　劉銳　周成穠
雷家常　謝汝愼　李浩　曾長　黃記　胡和英
馬世惠　謝麟　黃廣賜　馬赤倫　每五毫　鍾森
秦修　周家津　周在深　謝養　馬恆湖　吳永奕
以上每式毫五

○○○新發明書出世○○○

葉光禎。發明人電講話。不論遠近何處。二人心內覺知。探記曉得。就係人電講話。又發明時日救人。古今以來。善謀陰惡。偷尋時日殺人。不知殺盡幾多。倘遇着醜心其人。偷尋出世的時日。不論誰人身體上。何處，醜心其人能打死人。幸有靈魂知之。至今經愈。種種良方救人。現今刊行出版發賣。每卷價銀三毫五。卷內有語登到明白。人人自用。拾得永遠一路平安。故敢以明言矣。用到安能良善哉。

葉光禎謹啟

◎通信處 YIP SUIE JING
P.O. Box 684 Vancouver, B.C.

極樂氏藥
（補身藥）
大減[illegible]
答謝僑胞[illegible]年光顧起見[illegible]剪此告白寄[illegible]五元二毫可[illegible]
（買一送一）

[illegible]艷情

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久爲桴里嘉許。但對于治染毒一道。每見世人常悞食刦墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起癱症。有